FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 182 Richmond-Wolfe — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. 9 — in / dans Paroisse Dunnels — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wilfrid Adam — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 182 Dun 35

CINQUIÈM DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIR	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ilaugh or concession and lot, or cadastral number; or in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Use numbers 1, 2 or 3.) / Travaillant à son compte. (Indiquer le numéro 1, 2 ou 3.)	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in shop", "in foundry", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "à la mine", "à la manufacture", "au magasin", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at academies, colleges, convents or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux académies, au couvent ou à l'université.	Illicit.	Specify age	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39		
1		Edward Talbot		m	fils	S	Septembre	1908	2	Can			Français	Canadien	R.C. Catholic			Néant																							
2	15	15 Laflamme Eugene	Rang 3	m	chef	M	Septembre	1868	42	Can			Français	Canadien	R.C. Catholic	Cultivateur	Journalier			m			40				200		1330				Anglais						
3		" Emilia	Rang 3	F	Femme	M	Juin	1878	32	Can			Français	Canadien	R.C. Catholic		Néant																Anglais						
4	16	16 Grenier Désiré	Rang 3	m	Chef	M	Janvier	1870	40	Can			Français	Canadien	R.C. Catholic	Cultivateur				m													Anglais						
5		" Anna		F	Femme	M	Juin	1870	40	Can			Français	Canadien			Néant																						
6		" Marie		F	fille	S	mai	1899	14	Mass U.S.	1897		France				Néant																Anglais						
7		" Edmond		m	fils	S	juillet	1901	12	2			Français				Néant																Anglais						
8		" Florida		F	fille	S	Août	1902	10	2			"				Néant																Anglais						
9		" Willfrid		m	fils	S	Décembre	1901	9	2			"				Néant																Anglais						
10		" Albert		m	fils	S	Août	1903	7	2			"				Néant																Anglais						
11		" Isaacaire		m	fils	S	Octobre	1905	4	2			"				Néant																						
12		" Felix		m	fils	S	Septembre	1905	4	2			"				Néant																						
13		" Emilia		F	fille	S	juillet	1908	2	2			"				Néant																						
14		" Talbert		m	fils	S	avril	1910	1	2			"				Néant																						
15	17	Mathieu Philias	Rang 3	m	fils	S	juillet	1890	20	2			Français	Canadien	R.C. Catholic	Journalier				m			40				200						Anglais						
16	17	Cartier Rozaire	Rang 3	m	Chef	M	Septembre	1878	32	2			"	"	"	Cultivateur				Oui													Anglais						
17		" Marie Louise		F	Femme	M	Août	1883	27	2			"	"	"		Néant			Mère													Anglais						
18		" Enviallde		F	C	S	mars	1909	60	2			"	"	"		Néant																Anglais						
19		" Eptoinette		F	fille	S	Août	1909	2	2			"	"	"		Néant																						
20		" Simonne		F	fille	S	juillet	1910	1	2			"	"	"		Néant																						
21		Bezeau Ernest		m	apprenti	S	Mars	1893	9	2			"	"	"		Néant																Anglais						
22	18	Garneau Emile	Rang 2	m	Chef	M	Août	1879	22	2			Français	Canadien	R.C. Catholic	Cultivateur				Oui													Anglais						
23	19	21 Daigle Eugene	Rang 2	m	Chef	M		1866	45	2			Français	Canadien	R.C. Catholic	Cultivateur				Oui													Anglais						
24		" Julienne	"	F	Femme	M		1861	200	2			"	"	"		Néant			Mère													Anglais						
25		Ouellet Marie		F	Mère	V		1847	99	2			"	"	"		Néant			Mère													Anglais						
26		Baize Ernestine		m	fils	S	Février	1892	20	2			"	"	"		Bon																Anglais						
27		" Louis		m	fils	S	Septembre	1903	7	2			"	"	"		Bon																Anglais						
28		" Paul		m	fils	S	Janvier	1904	12	2			"	"	"		Bon																Anglais						
29		" Wilfrid		m	fils	S	Décembre	1905	11	2			"	"	"		Néant																Anglais						
30	20	20 Marcoux Edouard	Rang 2	m	Chef	M	Août	1870	39	2			Français	Canadien	R.C. Catholic	Cultivateur				Oui													Anglais						
31		" Florida		F	Femme	M	Septembre	1872	38	2			"	"	"		Néant																Anglais						
32	21	" Ephrem		m	fils	S	Janvier	1900	11	2			"	"	"	Journalier																	Anglais						
33		" Celina		F	Mère	M	Janvier	1855	56	2			"	"	"		Néant																Anglais						
34		" Alfonse		m	fils	S	Juillet	1908	2	2			"	"	"		Néant																Anglais						
35		" Anna		F	fille	S	Juillet	1909	2	2			"	"	"		Néant																Anglais						
36		" Eva		F	fille	S	Février	1911	1	2			"	"	"		Néant																Anglais						
37	21	21 Boucher Ovide	Rang 2	m	Chef	M	Novembre	1864	47	2			Français	Canadien	R.C. Catholic	Cultivateur				Oui													Anglais						
38		" Celanise		F	femme	M	Août	1862	49	2			"	"	"		Néant			Mère													Anglais						
39		" Louis		m	fils	S	Janvier	1894	19	2			"	"	"	Journalier				Mère			44	60	124								Anglais						
40		" Ernest		m	fils	S	Janvier	1899	12	2			"	"	"		Néant																Anglais						
41		" Arthur		m	fils	S	Septembre	1901	4	2			"	"	"		Néant																Anglais						
42		" Alexa		F	fille	S	Septembre	1902	3	2			"	"	"		Néant																Anglais						
43		" Clara		F	fille	S	Août	1904	2	2			"	"	"		Néant																Anglais						
44	22	22 Roy Ernest	Rang 2	m	Chef	M	Mars	1877	34	2			Français	Canadien	R.C. Catholic	Cultivateur				Oui													Anglais						
45		" Celanise		F	femme	M	Juin	1882	29	2			"	"	"		Néant																Anglais						
46		" Emile		m	fils	S	Janvier	1904	11	2			"	"	"		Néant																Anglais						
47		" Emilia		F	fille	S	Août	1905	6	2			"	"	"		Néant																Anglais						
48		" Eva		F	fille	S	Décembre	1907	3	2			"	"	"		Néant																Anglais						
49		" Marieanne		F	fille	S	Janvier	1909	4	2			"	"	"		Néant																Anglais						
50		" Donat		m	fils	S	Janvier	1907	4	2			"	"	"		Néant																Anglais						

SAFETY FILM